BGA 300.1



2 - 15 Gebrauchsanleitung
15 - 28 Instruction Manual
28 - 43 Manual de instrucciones
43 - 55 Skötselanvisning
56 - 69 Käyttöohje
69 - 82 Betjeningsvejledning
82 - 95 Bruksanvisning
95 - 108 Návod k použití
108 - 123 Használati utasítás
123 - 137 Instruções de serviço
137 - 152 Инструкция по эксплуатации
152 - 166 Instrukcja użytkowania
166 - 183 Ръководство за употреба
183 - 197 Instrucțiuni de utilizare

f) **Batteriet må ikke utsettes for brann eller for høye temperaturer.** Brann eller temperaturer på over 130 °C (265 °F) kan føre til eksplosjon.

g) **Følg alle anvisningene for lading og lad batteriet eller det batteridrevne verktøyet aldri utenfor temperaturområdet som er angitt i bruksanvisningen.** Feil lading eller lading utenfor det tillatte temperaturområdet kan ødelegge batteriet eller øke faren for brann.

22.7 Service

a) **Elektroverktøyet skal kun repareres av kvalifisert fagpersonell og kun med original-reservedeler.** På denne måten sikres det, at sikkerheten til elektroverktøyet opprettholdes.

b) **Skadde batterier skal ikke vedlikeholdes.** Vedlikehold av batteriet skal kun gjøres av produsenten eller autorisert kundeservice.

Obsah

1 Informace k tomuto návodu k použití..... 95
2 Přehled..... 95
3 Bezpečnostní pokyny..... 96
4 Příprava foukače k práci..... 99
5 Montáž foukače..... 100
6 Vsazení a vyjmutí akumulátoru..... 100
7 Nastavení foukače pro uživatele..... 101
8 Zapnutí a vypnutí foukače..... 101
9 Kontrola foukače..... 102
10 Práce s foukačem..... 102
11 Po skončení práce..... 103
12 Přeprava..... 103
13 Skladování..... 104
14 Čištění..... 104
15 Údržba a opravy..... 104
16 Odstranění poruch..... 104
17 Technická data..... 105
18 Náhradní díly a příslušenství..... 106
19 Likvidace..... 106
20 Shoda s předpisy EU..... 106
21 Adresy..... 106
22 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje..... 106

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE, JE NUTNÉ MU POROZUMĚT A ULOŽIT HO.

1 Informace k tomuto návodu k použití

1.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

► Kromě tohoto návodu k použití je třeba si přečíst níže uvedené dokumenty, porozumět jim a uložit je pro pozdější použití:
  – Návod k použití pro akumulátor STIHL AR L
  – Návod k použití pro adaptér se dvěma přihrádkami na dobíjecí akumulátory STIHL ADA 1000
  – Návod k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
  – Bezpečnostní pokyny pro akumulátor STIHL AP
  – Bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

1.2 Označení varovných odkazů v textu

! VAROVÁNÍ

■ Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či usmrcení.
  ► Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či usmrcení.

UPOZORNĚNÍ

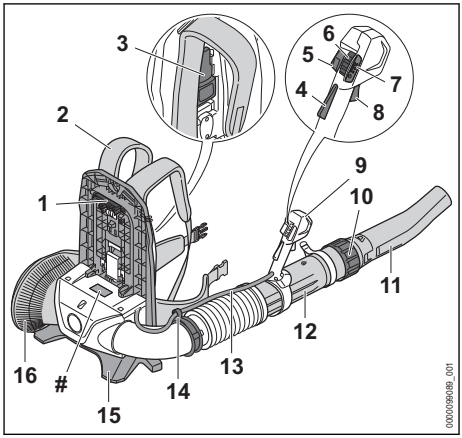
■ Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
  ► Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

1.3 Symboly v textu

Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

2 Přehled

2.1 Foukač



Překlad originálního návodu k použití
0000010557_009_CZ

Vytištěno na bezchlórově běleném papíru.
Papír je recyklovatelný.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-724-9802-A. VA4.D26.

1 **Zástrčka**
Konektor spojuje foukač s akumulátorem.

2 **Závěsné zařízení**
Závěsné zařízení rozkládá hmotnost foukače na tělo uživatele.

3 **Páčka**
Páčka připevňuje akumulátor na nosný systém.

4 **Pojistka spínače**
Pojistka spínače deblokuje spínač

5 **Tlačítko tempomatu**
Tlačítko tempomatu aretuje aktuální foukací sílu.

6 **Deblokační šoupátko**
Deblokační šoupátko slouží k zapnutí foukače a k nastavení výkonnostního stupně.

7 **Světla LED**
Světla LED udávají nastavený výkonnostní stupeň.

8 **Spínač**
Spínač foukač zapíná a vypíná.

9 **Ovládací rukojeť**
Ovládací rukojeť slouží k ovládání, držení a vedení foukací trubky.

10 **Převlečná matice**
Převlečná matice slouží pro nastavení délky foukací trubky.

11 **Hubice**
Hubice vede a koncentruje proud vzduchu.

12 **Foukací trubka**
Foukací trubka vede proud vzduchu.

13 **Kabelový svazek**
Kabelový svazek spojuje plynovou páčku s motorem.

14 **Držák kabelového svazku**
Držák kabelového svazku slouží k připevnění kabelového svazku.

15 **Stojan**
Stojan slouží k odstavení foukače na zem.

16 **Ochranná mřížka**
Ochranná mřížka chrání uživatele před pohyblivými částmi foukače.

\# **Výkonový štítek s výrobním číslem**

2.2 Symboly

Na foukači mohou být uvedeny symboly s následujícím významem:


V této poloze je převlečná matice otevřená. Foukací trubka se dá vytáhnout.


V této poloze je převlečná matice zavřená. Foukací trubka se nedá vytáhnout.



Páčka se slyšitelně zaaretuje.


K namontování hubice otáčejte tímto směrem.


Posuňte deblokační šoupátko dopředu, tím se foukač zapne a lze nastavit výkonnostní stupně.


Proveďte aktivaci a deaktivaci tlačítka tempomatu.



Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice 2000/14/ES v dB(A) za účelem porovnatelnosti akustických emisí výrobků.


Nelikvidujte výrobek s domácím odpadem.

3 Bezpečnostní pokyny

3.1 Varovné symboly

Varovné symboly na foukači mají následující význam:


Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.


Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.


Nosit ochranné brýle a ochranu sluchu.


Dlouhé vlasy zajistěte tak, aby nemohly být vtaženy do foukače.


Dbejte na bezpečnostní pokyny týkající se předmětů vymrštěovaných do výšky a na bezpečnostní opatření.



Dodržujte bezpečnostní odstup.


Akumulátor během přerušení práce, přepravy, skladování, údržby nebo opravy vždy vyjměte.

3.2 Řádné používání

Foukač STIHL BGA 300.1 slouží ke sfoukávání spadaného listí, trávy, papíru a podobných materiálů.

Foukač může být používán za deště.

Tento foukač je napájen energií akumulátorem STIHL AR L nebo akumulátorem STIHL AP společně s adaptérem se dvěma přihrádkami na akumulátory STIHL ADA 1000.

⚠ VAROVÁNÍ

- Akumulátory, které nejsou firmou STIHL pro foukač povoleny, mohou způsobit požáry a exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Foukač používejte s akumulátorem STIHL AR L nebo akumulátorem STIHL AP společně s adaptérem se dvěma přihrádkami na akumulátory STIHL ADA 1000.
- Pokud foukač nebo akumulátor nejsou používány v souladu s jejich účelem, může dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a mohou vzniknout věcné škody.
  - ► Foukač používejte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
  - ► Akumulátor používejte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR L nebo v návodu k použití pro adaptér se dvěma přihrádkami na akumulátory STIHL ADA 1000.

3.3 Požadavky na uživatele

⚠ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktáže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící foukačem. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.



  - ► Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.
  - ► Pokud bude foukač předáván další osobě: zároveň s ním předejte návod k použití.
  - ► Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
    - – Uživatel je odpočatý.
    - – Uživatel je tělesně, senzoricky a duševně schopen foukač obsluhovat a pracovat s ním. Pokud je uživatel tělesně, senzoricky a duševně způsobilý pouze částečně, smí s výrobkem pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
    - – Uživatel nemůže rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící foukačem.
    - – Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolován pro výkon povolání.
    - – Uživatel obdržel instruktáž od odborného prodejce výrobků STIHL nebo od osoby znalé odborné tématiky ještě dříve, než s foukačem začne poprvé pracovat.
    - – Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
  - ► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

3.4 Oblečení a vybavení

⚠ VAROVÁNÍ

- Při práci může dojít ke vtažení dlouhých vlasů do foukače. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.



  - ► Dlouhé vlasy svažte a zajistěte je tak, aby se nacházely nad rameny a nemohly být vtaženy do foukače.
- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Uživatel se může zranit.



  - ► Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle přezkoušené podle normy EN 166, EN ISO 16321 nebo národních předpisů a opatřené odpovídajícím označením jsou dostupné v obchodní síti.
  - ► Noste dlouhé kalhoty.
- Během práce vzniká hluk. Hluk může poškodit sluch.



  - ► Noste ochranu sluchu.
- Během práce může dojít k rozvíření prachu. Vdechovaný prach může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
  - ► Pokud bude rozvířen prach: noste ochrannou protiprachovou masku.
- Nevhodný oděv se může zachytit ve dřevě, ve křoví a ve foukači. Uživatel, který nepoužívá vhodný oděv, může být těžce zraněn.
  - ► Noste těsně přiléhající oděv.
  - ► Odložte šály a ozdoby.
- Při používání nevhodné obuvi může uživatel uklouznout. Uživatel se může zranit.
  - ► Noste pevnou, uzavřenou obuv s protiskluzovou podrážkou.

3.5 Pracovní pásmo a okolí

⚠ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící foukačem a předměty vymrštěnými do výšky. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou utrpět těžká zranění a může dojít k věcným škodám.



  - ► Dbejte na to, aby nezúčastněné osoby, děti a zvířata zachovávaly odstup 15 m od pracovního okruhu.
  - ► Od předmětů zachovávejte odstup 15 m.
  - ► Foukač nenechávejte bez dohledu.
  - ► Zajistěte, aby si děti nemohly s foukačem hrát.
- Elektrické součástky foukače mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Nikdy nepracujte ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

3.6 Stav odpovídající bezpečnosti

Foukač je ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

– Foukač není poškozen.
– Foukač je čistý a suchý.
– Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
– Je namontováno originální příslušenství STIHL určené pro tento foukač.
– Příslušenství je namontováno správně.

⚠ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ► Pracujte pouze s nepoškozeným foukačem.
  - ► Pokud je foukač znečištěný nebo mokrý: foukač vyčistit a nechat uschnout.
  - ► Foukač neměňte. Výjimka: montáž hubice vhodné pro tento foukač.
  - ► Pokud nefungují ovládací prvky: S foukačem nepracujte.
  - ► Na stroj montujte originální příslušenství STIHL určené pro tento foukač.
  - ► Příslušenství montujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
  - ► Do otvorů foukače nestrkejte žádné předměty.
  - ► Opotřebované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
  - ► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

3.7 Pracovní postup

⚠ VAROVÁNÍ

- Uživatel již v určitých situacích nemůže soustředěně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
  - ► Pracujte klidně a s rozvahou.
  - ► Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné: s foukačem nepracujte.
  - ► Foukač obsluhuje pouze sám uživatel.
  - ► Nikdy se strojem nepracujte nad výší ramen.
  - ► Dávejte pozor na překážky.
  - ► Při práci stůjte na zemi a udržujte rovnováhu. Pokud je nutné pracovat ve výškách: používejte vysokozdvižnou pracovní plošinu nebo bezpečné lešení.
  - ► Pokud se dostaví známky únavy: udělejte si pracovní přestávku.
  - ► Foukejte po větru.
- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Může dojít k úrazům osob a zvířat a ke vzniku věcných škod.



  - ► Nikdy nefoukejte směrem k osobám, zvířatům a předmětům.
- Pokud se foukač během práce změní nebo se chová nezvyklým způsobem, může být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Ukončete práci, vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- Během práce může foukač způsobit vznik vibrací.
  - ► Práci přerušujte přestávkami.
  - ► Pokud se vyskytnou náznaky poruch prokrvení: vyhledejte lékaře.
- Rozvířený prach může foukač elektrostaticky nabít. Za určitých okolních podmínek (např. suché okolí) se foukač může znenadání vybít a mohou vzniknout jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Nikdy nepracujte ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

- V nebezpečné situaci může uživatel propadnout panice a nosný systém nesejmout. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
  - ► Předem nacvičte odložení nosného systému.

3.8 Přeprava

⚠ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se může foukač převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



  - ► Vyjměte akumulátor.
  - ► Foukač zajistěte upínacími popruhy, řemenem nebo síťkou tak, aby se nemohl převrátit ani pohnout.

3.9 Skladování

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící foukačem. Děti mohou utrpět těžké úrazy.



  - ► Vyjměte akumulátor.
  - ► Foukač skladujte mimo dosah dětí.
- Elektrické kontakty na foukači a kovové konstrukční díly mohou pod vlivem vlhka zkorodovat. Foukač může být poškozen.



  - ► Vyjměte akumulátor.
  - ► Foukač skladujte v čistém a suchém stavu.

3.10 Čištění, údržba a opravy

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud je během čištění, údržby nebo opravy akumulátor vsazen, může dojít k nechtěnému zapnutí foukače. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



  - ► Vyjměte akumulátor.
- Agresivní čisticí prostředky, čištění pomocí vodního proudu nebo špičatými předměty mohou foukačku a akumulátor poškodit. Pokud nejsou foukač nebo akumulátor čištěny tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ► Foukač čistěte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud foukač nebo akumulátor nejsou správně udržovány nebo opravovány, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ► Foukač nebo akumulátor nikdy neopravujte ani neprovádějte údržbářské úkony sám/sama.
  - ► Pokud musejí být foukač nebo akumulátor podrobeny údržbě nebo opravě: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

4 Příprava foukače k práci

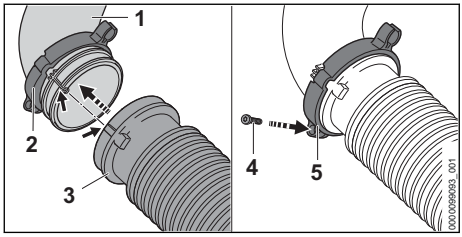
4.1 Příprava foukače k práci

Před každým započetím práce se musí provést níže uvedené kroky:

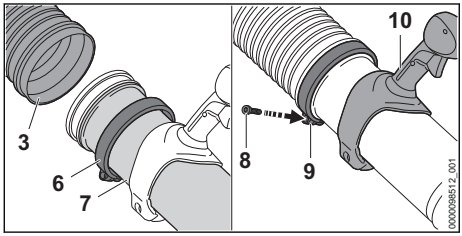
- ► Zajistěte, aby se níže uvedené konstrukční díly nacházely v bezpečném stavu:
  - – Foukač, 🕮 3.6.
  - – Akumulátor, jak je popsán v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR L nebo v návodu k použití pro adaptér se dvěma přihrádkami na dobíjecí akumulátory ADA 1000.
- ► Akumulátor kontrolujte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR L.
- ► Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ► Foukač vyčistěte, 🕮 14.1.
- ► Namontujte foukací trubku, 🕮 5.1.
- ► Namontujte hubici, 🕮 5.2.
- ► Závěsné zařízení si nasaďte a nastavte, 🕮 7.1.
- ► Zkontrolujte ovládací prvky, 🕮 9.1.
- ► Pokud tyto kroky nemohou být provedeny: foukač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.

5 Montáž foukače

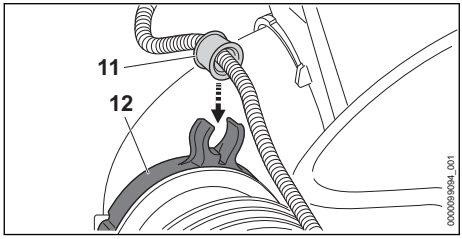
5.1 Namontujte foukací trubku



- Posuňte „svorku s držákem kabelového svazku“ (2) na koleno (1).
- Vlnovcovou hadici (3) nasuňte na koleno (1). Vlnovcová hadice (3) lícuje s kolenem (1).
- "Posuňte svorku s držákem kabelového svazku (2)" až na doraz na vlnovcovou hadici (3) a vyrovnejte tak, aby šroubovací oko (5) ukazovalo dolů.
- Zašroubujte šroub (4) a pevně jej utáhněte.



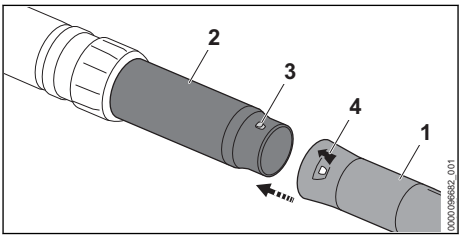
- Svorku(6) nasuňte na foukací trubku (7).
- Posuňte foukací trubku (7) až na doraz do vlnovcové hadice (3).
- Foukací trubku (7) vyrovnejte tak, aby rukojeť (10) ukazovala nahoru.
- Posuňte svorku (6) až na doraz na vlnovcovou hadici (3) a vyrovnejte tak, aby šroubovací oko (9) ukazovalo dolů.
- Zašroubujte šroub (8) a pevně jej utáhněte.



- Přitlačte zdířkovou zásuvku (11) do držáku kabelového svazku (12).
  Zásuvka se slyšitelně zaaretuje.

5.2 Montáž a demontáž hubice

- Vypněte motor.



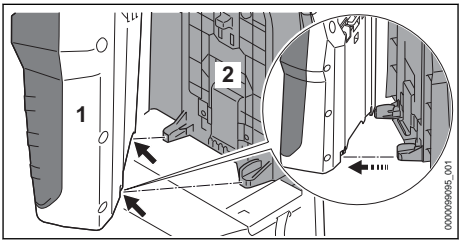
- Uveďte čep (3) a otvor (4) do stejné výšky.
- Hubici (1) nasuňte na foukací trubku (2).
- Otáčejte hubicí (1) tak dlouho, dokud nezacvakne.

Hubici není nutné demontovat.

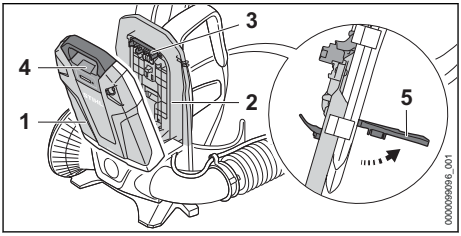
6 Vsazení a vyjmutí akumulátoru

6.1 Vsazení akumulátoru

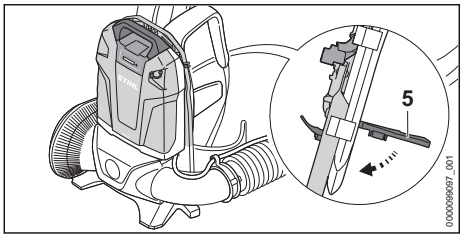
- Foukač postavte na rovnou plochu.



- Nasaďte akumulátor (1) na zadní desku (2) tak, aby vodítka na zadní desce (2) zapadla do vybrání na akumulátoru (1).



- Postavte páčku (5) a držte ji.
- Namáčkněte akumulátor (1) na zádovou desku (2) tak, až bude konektor (3) přiléhat na zdířku (4).



► Páčku (5) tlačte dolů tak, až se slyšitelně zajistí.

6.2 Vyjměte akumulátor

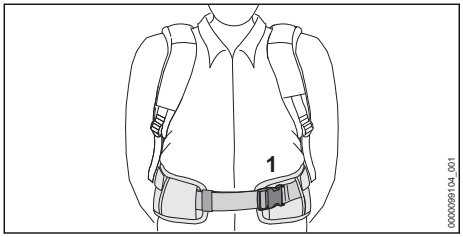
► Foukač postavte na rovnou plochu.
► Postavte páčku.
► Sejměte akumulátor.

7 Nastavení foukače pro uživatele

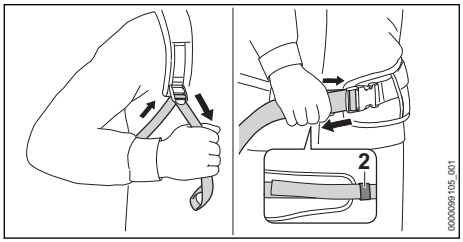
7.1 Nasazení a sejmutí závěsného zařízení

7.1.1 Nasazení a nastavení zavěsného zařízení

► Foukač nasaďte na záda.



► Uzavřete uzávěr (1) bederního pásu.

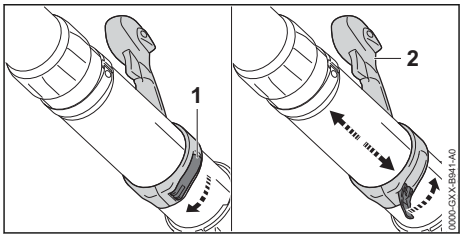


► Pásy napněte tak, aby kyčelní pás přiléhal ke kyčlím a zádové polštářky k zádům.
► Konec kyčelního pásu protáhněte přezkou (2).

7.1.2 Sejmutí nosného zařízení

► Povolte pásy.
► Otevřete uzávěr na kyčelním pásu.
► Sejměte foukač ze zad.

7.2 Seřiďte ovládací rukojeť

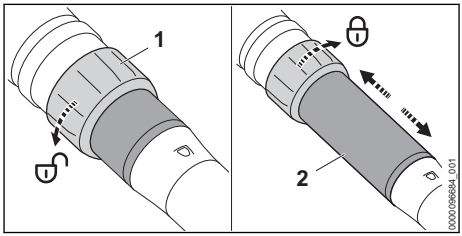


► Otevřete rychloupínač (1).
► Ovládací rukojeť (2) nebo posuňte do požadované polohy.
► Zavřete rychloupínač (1).
Rychloupínač se slyšitelně zaaretuje.

7.3 Proveďte přenastavení foukací trubky

Hubice může být plynule nastavena v závislosti na velikosti uživatele a na pracovní situaci.

► Vypněte motor.

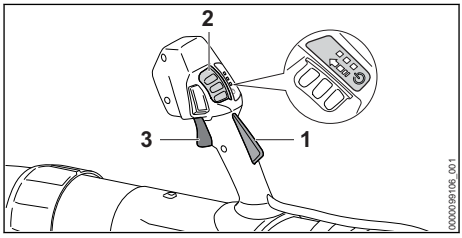


► Převlečnou matici (1) otočte o půl otáčky ve směru .
► Nastavte foukací trubku (2) na požadovanou délku.
► Převlečnou matici (1) otočte až na doraz ve směru šipky

8 Zapnutí a vypnutí foukače

8.1 Zapněte foukač

► Foukač držte pevně pravou rukou na ovládací rukojeti tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.



- ► Rukou stiskněte pojistku spínače (1) a držte ji stisknutou.
- ► Deblokovací šoupátko (2)posuňte palcem ve směru šipky a nechejte ho zpět odpružit.
  Světla LED svítí a udávají naposledy nastavený výkonnostní stupeň.
- ► Ukazováčkem stiskněte řadicí páku (3) a držte ji stisknutou.
  Foukač akceleruje a z hubice proudí vzduch.

Čím dále se spínač (3) tiskne, tím více vzduchu proudí z hubice.

Foukač lze zapnout také tak, že nejprve stisknete deblokační šoupátko (2) a během 3 minut (zatímco svítí světla LED) stisknete pojistku spínače (1). Spínač (3) je nyní odblokován a foukač je připraven k použití.

Když se po nastartování spínač (3) a pojistka spínače (1) pustí, svítí světla LED ještě po dobu 3 minut. Po dobu svícení světel LED se může foukač opět zapnout, aniž by bylo znovu aktivováno deblokační šoupátko (2).

8.2 Vypnutí foukače

- ► Pusťte spínač a pojistku spínače.
  Z hubice již žádný vzduch neproudí.
- ► Pokud dále ještě proudí vzduch z trubice: Akumulátor vyjměte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  Foukač je defektní.

9 Kontrola foukače

9.1 Zkontrolujte ovládací prvky

Spínač

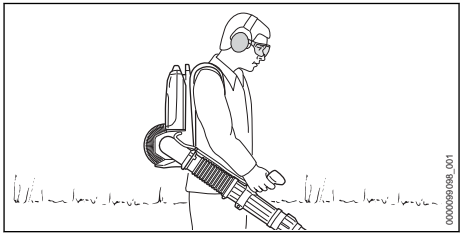
- ► Vyjměte akumulátor.
- ► Zkuste stisknout spínač bez stisknutí pojistky spínače.
- ► Pokud se spínač dá stisknout: foukač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  Pojistka spínače je defektní.
- ► Deblokovací šoupátko posuňte palcem ve směru šipky a nechejte ho zpět odpružit.
- ► Stiskněte pojistku spínače a držte ji stisknutou.
- ► Stiskněte spínač.
- ► Pusťte spínač a pojistku spínače.
- ► Pokud je deblokační šoupátko, spínač nebo pojistka spínače těžko pohybovatelné nebo se neodpruží do výchozí polohy: foukač nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
  Deblokační šoupátko, spínač nebo pojistka spínače jsou defektní.

Zapněte foukač

- ► Vsaďte akumulátor.
- ► Rukou stiskněte pojistku spínače a držte ji stisknutou.
- ► Deblokovací šoupátko posuňte palcem ve směru šipky a nechejte ho zpět odpružit.
- ► Stiskněte spínač a stisknutý ho držte.
  Z hubice proudí vzduch.
- ► Pokud 3 LED blikají červeně: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  Ve foukači je porucha.
- ► Pusťte spínač.
  Z hubice již žádný vzduch neproudí.
- ► Pokud dále ještě proudí vzduch z trubice: Akumulátor vyjměte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  Foukač je defektní.

10 Práce s foukačem

10.1 Jak foukač držet a vést

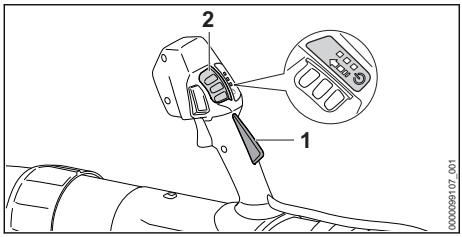


- ► Foukač noste na zádech.
- ► Foukač držte pevně pravou rukou na ovládací rukojeti a veďte tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.

10.2 Nastavení výkonnostního stupně

V závislosti na použití mohou být nastaveny 3 výkonnostní stupně. Světla LED udávají nastavený výkonnostní stupeň. Čím vyšší je výkonnostní stupeň, tím více vzduchu proudí z hubice.

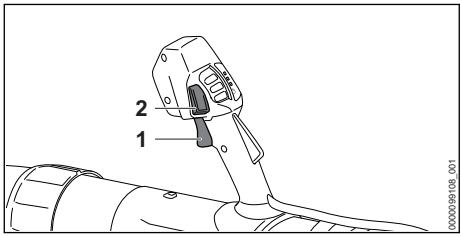
Nastavený výkonnostní stupeň ovlivňuje provozní dobu akumulátoru. Čím nižší je výkonnostní stupeň, tím delší je provozní doba akumulátoru.



- Stiskněte pojistku spínače (1) a držte ji stisknutou.
- Deblokovací šoupátko (2)posuňte palcem ve směru šipky a nechejte ho zpět odpružit. Světla LED svítí a udávají nastavený výkonnostní stupeň.
- Deblokační šoupátko (2) tlačte dopředu, krátce jej přidržte a nechejte odpružit zpět. Tím je nastaven následující výkonnostní stupeň. Po třetím výkonnostním stupni následuje opět první výkonnostní stupeň.
- Tlačte deblokační šoupátko (2) dopředu a nechávejte jej odpružit zpět tak dlouho, až se nastaví požadovaný výkonnostní stupeň.

10.3 Proveďte aktivaci a deaktivaci tempomatu

Nezávisle na nastaveném výkonnostním stupni je možno aktivovat tempomat. Každou požadovanou spínací sílu je možné aretovat přes tempomat.



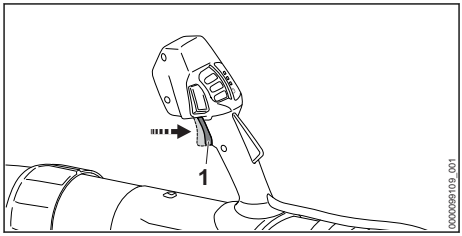
- Zapněte foukač.
- Nastavení výkonnostního stupně.
- Pomocí spínače (1) nastavte foukací sílu.
- Stiskněte tlačítko tempomatu (2). Foukací síla je nastavena. Spínač může být spuštěn.

Pro deaktivaci tempomatu stiskněte znovu tlačítko tempomatu (2).

10.4 Aktivace funkce Boost

Nezávisle na nastaveném výkonnostním stupni je možno aktivovat funkci Boost. Když je nastavena funkce Boost, fouká foukač s maximálním výkonem.

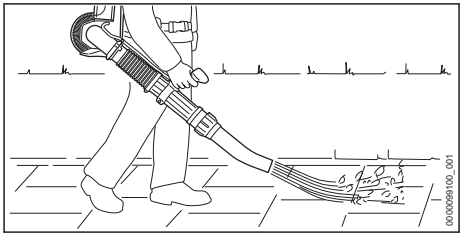
Funkce Boost ovlivňuje provozní dobu akumulátoru. Čím déle je funkce Boost aktivována, tím kratší je provozní doba akumulátoru.



- Spínač (1) tlakem přesunout a v této poloze jej držet.
  LED se postupně rozblikají. Funkce Boost je aktivována.

Po puštění spínače (1) je funkce Boost deaktivována. Opět se nastaví naposledy použitý výkonnostní stupeň.

10.5 Foukání



- Nasměrujte trysku k zemi.
- Pomalu a kontrolovaně kráčejte vpřed.

11 Po skončení práce

11.1 Po skončení práce

- Vypněte foukač a vyjměte akumulátor.
- Pokud je foukač mokrý: nechejte ho uschnout.
- Foukač vyčistěte.

12 Přeprava

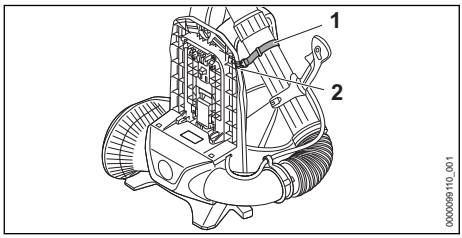
12.1 Přeprava foukače

- Vypněte foukač a vyjměte akumulátor.

Nošení foukače

- Foukač noste na zádech a foukací trubku držte pevně pravou rukou za ovládací rukojeť nebo za rukojeť.

Přeprava foukače ve vozidle



- Foukací trubku upevněte pomocí pásku (1) za hák (2) na rukojeti zádové desky.
- Foukač zajistěte tak, aby se nemohl převrátit a nemohl se pohnout.

13 Skladování

13.1 Skladování foukače

- Vypněte foukač a vyjměte akumulátor.
- Foukač skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - Foukač se nemůže převrátit a pohnout.
  - Foukač je mimo dosah dětí.
  - Foukač je čistý a suchý.

14 Čištění

14.1 Foukač vyčistěte

- Vypněte foukač a vyjměte akumulátor.
- Foukač vyčistěte vlhkým hadrem.
- Vyčistěte větrací štěrbiny štětcem.
- Ochrannou mřížku vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.

15 Údržba a opravy

15.1 Časové intervaly pro údržbu

Časové intervaly pro údržbu jsou závislé na okolních podmínkách a na pracovních podmínkách. STIHL doporučuje níže uvedené časové intervaly pro údržbu:

Ročně

- Foukač nechat zkontrolovat odborným prodejcem pro výrobky STIHL.

15.2 Údržba a opravy foukače

Uživatel nemůže na foukači provádět sám údržbářské úkony a opravy.

- Pokud musí být na foukači prováděny údržbářské úkony, nebo je poškozen či defektní: vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

16 Odstranění poruch

16.1 Odstranění poruch na foukači a akumulátoru

Porucha	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
Foukač se při zapnutí nerozběhne.	1 světlo LED bliká zeleně.	Stav nabití akumulátoru je příliš nízký.	► Akumulátor nabíjejte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
	1 světlo LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	► Vyjměte akumulátor. ► Nechte akumulátor vychladnout nebo zahřát.
	3 světla LED blikají červeně.	Ve foukači je porucha.	► Vyjměte akumulátor a opět ho vsaďte. ► Zapněte foukač. ► Pokud 3 světla LED i nadále blikají červeně: foukač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
	3 světla LED svítí červeně.	Foukač je příliš teplý.	► Vyjměte akumulátor. ► Foukač nechejte vychladnout.
	4 LED blikají červeně.	V akumulátoru došlo k poruše.	► Vyjměte akumulátor a opět ho vsaďte. ► Zapněte foukač. ► Pokud 4 světla LED i nadále červeně blikají: akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
		Elektrické spojení mezi foukačem a aku-	► Vyjměte akumulátor.

Porucha	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
		mulátorem je přerušeno.	► Pokud se foukač i nadále při zapnutí nerozběhne: vyčistěte kontaktní plošky konektoru tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR L nebo v návodu k použití pro adaptér se dvěma přihrádkami na dobíjecí akumulátory ADA 1000.
		Foukač nebo akumulátor je vlhký.	► Nechte foukač nebo akumulátor uschnout tak, jak je popsáno v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR L nebo v návodu k použití pro adaptér se dvěma přihrádkami na dobíjecí akumulátory ADA 1000.
		Spínač je před aktivací deblokačního šoupátka již stisknutý.	► Foukač zapněte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
Foukač se za provozu vypíná.	3 světla LED svítí červeně.	Foukač je příliš teplý.	► Vyjměte akumulátor. ► Foukač nechejte vychladnout.
		Došlo k elektrické závadě.	► Vyjměte akumulátor a opět ho vsaďte. ► Pokud se foukač i nadále při zapnutí nerozběhne: vyčistěte kontaktní plošky konektoru tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR L nebo v návodu k použití pro adaptér se dvěma přihrádkami na dobíjecí akumulátory ADA 1000. ► Zapněte foukač.
Provozní doba foukače je příliš krátká.		Akumulátor není zcela nabitý.	► Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
		Životnost akumulátoru je překročena.	► Vyměňte akumulátor.

17 Technická data

17.1 Foukač STIHL BGA 300.1

– Přípustné akumulátory:
  – STIHL AR L
  – STIHL AP společně s adaptérem se dvěma přihrádkami na dobíjecí akumulátory ADA 1000
– Foukací síla: 26 N
– Maximální rychlost vzduchu: 86 m/s
– Průměrná rychlost vzduchu: 72 m/s
– Maximální průtok vzduchu (bez vyfukovacího zařízení): 1345 m³/h
– Průtok vzduchu: 970 m³/h
– Hmotnost bez akumulátoru: 7,4 kg

Délka provozní doby je uvedena na adrese www.stihl.com/battery-life.

17.2 Akustické a vibrační hodnoty

Firma STIHL doporučuje používat ochranu sluchu.

– Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle normy EN 50636-2-100: 84 dB(A), nejistota měření K_{pA}: 2 dB(A)
– Hladina akustického výkonu L_{wA} měřená podle normy EN 50636-2-100: 94 dB(A), nejistota měření K_{WA}: 2 dB(A)
– Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd} měřená podle směrnice 2000/14/ES: 96 dB(A).
– Hodnota vibrací a_{hv} měřená podle normy EN 50636-2-100, ovládací rukojeť: < 0,2 m/s², nejistota měření K_a: 2,0 m/s²
– Hodnota vibrací p_F zjištěná podle normy EN ISO 5349-3:
  – Ovládací rukojeť: 2 m/s², nejistota měření K_p: 2 m/s²

Uvedené hodnoty hluku a vibrací byly měřeny standardizovanou zkušební metodou a lze je použít k porovnání elektrických zařízení. Skutečně vznikající akustické a vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchylovat, závisí to na druhu a způsobu použití a využívaného pří-

slušenství. Uvedené akustické a vibrační hodnoty se mohou použít pro prvotní odhad akustické a vibrační zátěže. Skutečná akustická a vibrační zátěž se musí odhadnout. Je možno přihlédnout také k době, kdy je elektrický stroj vypnutý, a době, kdy je stroj sice zapnutý, avšak běží bez zatížení.

Údaje ke splnění směrnice 2002/44/ES pro zaměstnavatele o vibracích viz www.stihl.com/vib.

17.3 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach .

18 Náhradní díly a příslušenství

18.1 Náhradní díly a příslušenství

STIHL Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

19 Likvidace

19.1 Likvidace foukače

Informace týkající se likvidace jsou k dostání u místních úřadů a odborného prodejce výrobků STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.

- ► Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
- ► Nelikvidujte s domácím odpadem.

20 Shoda s předpisy EU

EU prohlášení o shodě je dostupné na stránkách stihl.link/compliance.

Formulář pro hlášení bezpečnostních slabých míst a další informace jsou dostupné na stránkách vdp.stihl.com.

21 Adresy

Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distribuční společnosti STIHL

ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o
Chrlická 753
664 42 Modřice

22 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje

22.1 Úvod

⚠ VAROVÁNÍ

- **Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, návody, ilustrace a technické údaje, jimiž je toto elektronářadí opatřeno.** V důsledku nedodržení následujících pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jiným těžkým úrazům. **Všechny bezpečnostní pokyny a návody bezpečně uložte pro budoucí další použití.**

Pojem „elektronářadí“ používaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektronářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) nebo na elektronářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

22.2 Bezpečnost pracoviště

a) **Své pracoviště udržujte v čistém stavu a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.

b) **Nikdy s elektrickým strojem nepracujte v prostředí ohroženém explozemi, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo vznětlivý prach jakéhokoli druhu.** Elektrické stroje produkují elektrické jiskry, které by mohly vznětlivý prach či vznětlivé výpary zapálit.

c) **Během práce s elektrickým strojem nepouštějte děti a jiné osoby do jeho blízkosti.** V případě odpoutání pozornosti by mohlo dojít ke ztrátě vaší kontroly nad elektrickým strojem.

22.3 Elektrická bezpečnost

a) **Elektronářadí nikdy nenechávejte na dešti či v mokru.** Vniknutí vody do elektronářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

22.4 Bezpečnost osob

a) **Při práci buďte pozorní, dbejte na to, co děláte, a s elektrickým strojem pracujte vždy s rozmyslem. Nikdy s elektrickým strojem nepracujte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Jakákoliv krátká momentální nepozornost během práce s elektrickým strojem může mít za následek vážné úrazy.

b) **Noste osobní ochranné vybavení a zásadně vždy ochranné brýle.** Použití osobního ochranného vybavení, jako např. ochranné protiprašné masky, bezpečnostních bot s hrubou, neklouzavou podrážkou, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického stroje, snižuje riziko úrazů.

c) **Zabraňte nechtěnému, samovolnému naskočení stroje. Ještě dříve, než připojíte elektrický stroj na síťové napájení a/nebo na akumulátor, než ho zdvihnete nebo hodláte přenést, se bezpodmínečně přesvědčte o tom, že je vypnutý.** Pokud máte při přenášení elektrického stroje prst na spínači nebo elektrický stroj připojujete na síťové napájení v zapnutém stavu, může to vést k úrazům.

d) **Před zapnutím elektrického stroje vždy zásadně odstraňte nářadí k jeho seřizování nebo šroubováky.** Nářadí či klíče, které by se nacházely v jednom z rotujících dílů stroje, by mohly vést k úrazům.

e) **Vyhněte se jakémukoli abnormálnímu držení těla. Zajistěte si pevný postoj a udržujte neustále správnou rovnováhu.** Tím můžete elektrický stroj lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.

f) **Noste vhodný oděv. Nikdy nenoste široký, volný oděv ani žádné šperky a ozdoby. Vlasy a oděv udržujte ve správné vzdálenosti od pohybujících se částí stroje.** Volný oděv, šperky, ozdoby či dlouhé vlasy by se mohly zachytit v pohybujících se částech stroje.

g) **Pokud je možné namontovat zařízení odsávající nebo zachycující prach, je třeba je připojit a správně použít.** Použití zařízení pro odsávání prachu může snížit ohrožení zdraví vlivem prachu.

h) **Nepodléhejte falešnému pocitu bezpečnosti a nezanedbávejte bezpečnostní pravidla pro elektrické stroje, i když jste po mnohanásobném použití s elektrickým strojem dobře obeznámeni.** Nepozorné zacházení a jednání může během zlomků vteřiny vést k těžkým úrazům.

22.5 Použití a zacházení s elektrickým strojem

a) **Elektrický stroj nikdy nepřetěžujte. Pro svoji práci používejte elektrický stroj, který je pro ni určen.** S vhodným elektrickým strojem pracujete v uvedeném výkonnostním pásmu lépe a bezpečněji.

b) **Nikdy nepoužívejte elektrický stroj, jehož spínač je defektní.** Elektrický stroj, který se již nedá zapnout či vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.

c) **Než začnete na stroji provádět seřizovací úkony, výměnu pracovních nástrojů nebo elektrický stroj odložíte, zásadně vždy nejdříve vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky a/nebo odstraňte vyjímatelný akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabrání jakémukoli nechtěnému naskočení elektrického stroje.

d) **Nepoužívané elektrické stroje skladujte mimo dosah dětí. Nikdy nedovolte používat tento elektrický stroj žádným osobám, které nejsou s tímto elektrickým strojem obeznámeny a které si nepřečetly tyto pokyny a návody.** Elektrické stroje jsou nebezpečné v případě, že jsou používány nezkušenými osobami.

e) **Elektrické stroje a pracovní nástroje pečlivě ošetřujte. Kontrolujte, zda pohyblivé díly stroje dokonale fungují a nezadrhávají se, zda jednotlivé součásti nejsou zlomené či jinak poškozené, že funkce elektrického stroje není negativně ovlivněna. Před zahájením práce s elektrickým strojem nechte poškozené díly opravit.** Příčina mnoha úrazů spočívá ve špatné údržbě elektrických strojů.

f) **Řezné nástroje udržujte v čistém a správně naostřeném stavu.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými břity mají nižší sklon k zaklesnutí a jejich vedení při práci je snadnější.

g) **Elektrický stroj, používané nářadí a pracovní nástroje atd. používejte patřičně podle těchto pokynů a návodů. Zásadně přitom zohledněte také pracovní podmínky a práce naplá-**

nované k provedení. Použití elektrických strojů k jinému než k předurčenému použití může vést k nebezpečným situacím.

h) **Udržujte rukojeti a plochy k uchopení v suchém, čistém stavu, bez oleje a tuků.** Kluzké rukojeti a plochy k uchopení nedovolují žádnou bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického stroje v nepředvídatelných situacích.

22.6 Použití a zacházení s akumulátorovým strojem

a) **Nabíjení akumulátorů provádějte pouze výrobcem doporučenými nabíječkami.** Nabíječce, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, hrozí v případě použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.

b) **V elektrických nástrojích používejte pouze pro ně předurčené akumulátory.** Při použití jiných akumulátorů může hrozit nebezpečí úrazu či požáru.

c) **Akumulátor, který právě není používán, nepřechovávat v blízkosti kancelářských spínátek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popálení či požár.

d) **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Vyhněte se kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu s kapalinou se ihned opláchnout vodou. Pokud by se kapalina dostala do očí, obraťte se navíc s žádostí o pomoc na lékaře.** Z akumulátoru vytékající kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popálení.

e) **Nepoužívejte žádný poškozený nebo pozměněný akumulátor.** Poškozené nebo pozměněné akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a mohou vést k požáru, explozi nebo úrazům.

f) **Nikdy nevystavujte akumulátor ohni nebo vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C (265 °F) mohou vyvolat explozi.

g) **Dodržujte všechny pokyny a odkazy k nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo akumulátorový stroj nikdy mimo v návodu k použití uvedeného tepelného pásma.** Falešné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného tepelného pásma může akumulátor zničit a zvýšit nebezpečí požáru.

22.7 Servis

a) **Elektrický stroj nechávejte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bezpečnost elekrického stroje zůstane zachována.

b) **Neprovádějte nikdy údržbu poškozeného akumulátoru.** Veškeré údržbářské úkony na akumulátorech by měly být prováděny pouze výrobcem nebo zplnomocněnými servisními dílnami.

Tartalomjegyzék

1 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk....108
2 Áttekintés....109
3 Biztonsági tudnivalók....110
4 A fúvóberendezés használatra kész állapotba hozása....113
5 A fúvóberendezés összeszerelése....113
6 Az akku behelyezése és kivevése....114
7 A fúvóberendezés beállítása a felhasználó számára....115
8 A fúvóberendezés bekapcsolása és kikapcsolása....115
9 A fúvóberendezés vizsgálata....116
10 Munkavégzés a fúvóberendezéssel....116
11 Munka után....118
12 Szállítás....118
13 Tárolás....118
14 Tisztítás....118
15 Karbantartás és javítás....118
16 Hibaelhárítás....118
17 Műszaki adatok....120
18 Pótalkatrészek és tartozékok....120
19 Ártalmatlanítás....120
20 EU-megfelelőség....121
21 Címek....121
22 Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz....121

FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL, ÉRTSE MEG ÉS ŐRIZZE MEG.

1 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk

1.1 Vonatkozó dokumentumok

A helyi biztonsági előírások érvényesek.

Az eredeti használati útmutató fordítása
0000010557_009_H
Klórmentesen fehérített papírra nyomtatott.
A papír újrahasznosítható.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-724-9802-A. VA4.D26.



www.stihl.com



0458-724-9802-A